

Size: 145x210mm

SHARP® VACUUM CLEANER OPERATION MANUAL

Thank you very much for buying SHARP.

Before using your SHARP vacuum cleaner, please read this operation manual carefully to obtain the best use from your vacuum cleaner.

EC-NS16

คู่มือการใช้งาน เครื่องดูดฝุ่น

ขอขอบพระคุณที่ท่านเลือกซื้อผลิตภัณฑ์จากชาร์ป
ก่อนเริ่มการใช้งานเครื่องดูดฝุ่นของชาร์ป โปรดอ่านคู่มือการใช้งานนี้อย่างละเอียด
เพื่อให้ได้รับประโยชน์อย่างสูงสุดจากการใช้งานเครื่องดูดฝุ่นนี้

MANUEL D'UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

Merci d'avoir acheté un produit SHARP.

Avant d'utiliser votre aspirateur SHARP, veuillez lire ce manuel d'utilisation attentivement pour utiliser au mieux votre aspirateur.

MANUAL DE INSTRUÇÕES DO ASPIRADOR SHARP

Muito obrigado por comprar um produto SHARP.

Antes de utilizar o aspirador SHARP, leia este manual de instruções atentamente para o utilizar nas melhores condições.



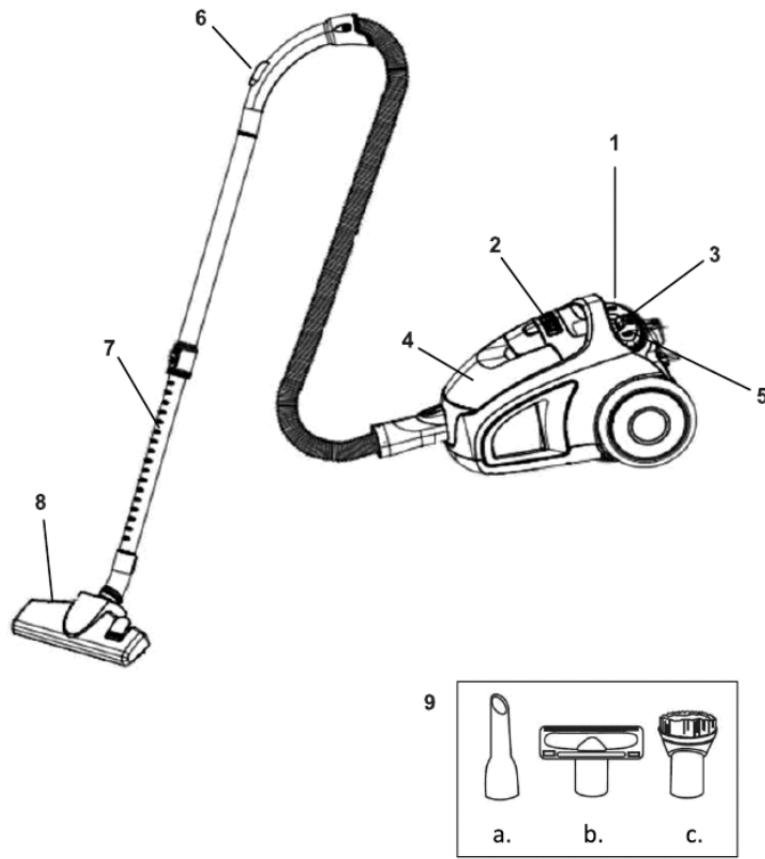
IMPORTANT USER INFORMATION

To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

- 1 Electric shock could occur if used outdoors or on wet surfaces.
- 2 Do not leave unattended when plugged in, unplug from an outlet when not in use and before user-maintenance.
- 3 Close attention is necessary when used by or near children. Do not allow to be used as a toy.
- 4 Use only for intended use as described in this manual. Use only the manufacturer's recommended accessories and dust bag.
- 5 Never operate this vacuum cleaner if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped, damaged, exposed to weather or dropped into water. Return the vacuum cleaner to a Sharp Authorized Servicer for examination and repair.
- 6 Do not pull or carry this vacuum cleaner by the power cord. Do not use the power cord as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Keep the cord away from heated surfaces.
Do not run this vacuum cleaner over the cord.
- 7 Never disconnect the plug by pulling the cord. To disconnect from an outlet, grasp the plug, not the cord.
- 8 Never operate this vacuum cleaner with any air opening blocked.
Keep the air openings free of dust, lint, hair or any other similar material. When the HEPA filter becomes dirty, rinse in lukewarm water. The filter should be completely dry before reusing.
- 9 Never drop or insert any object into any opening.
- 10 Keep hair, face, fingers or loose clothing away from any opening, such as all moving parts.
- 11 Do not pick up lit cigarettes, hot ashes, matches or similar materials, razor blades, needles, pins or other sharp objects. Do not suck water or any other liquid.
- 12 Never operate this vacuum cleaner without the dust bag.
- 13 Before removing the plug from an outlet, press the switch to "OFF".
- 14 Use extra caution when cleaning on stairs.
- 15 Never handle the plug, cord or vacuum cleaner with wet hands.
- 16 Do not use in presence of flammable or combustible liquids or fumes.
- 17 Do not place heavy objects on the vacuum cleaner.
- 18 Do not step on the hose or pull the hose forcibly.
- 19 Do not pick up large objects such as wasted paper or cloth which may clog the hose.
- 20 Do not expose this vacuum cleaner to high temperature while operating or during storage.
- 21 Store the vacuum cleaner in a dry place.
- 22 Use the carrying handle of the body to carry the vacuum cleaner.
- 23 Rewind the cord by holding the plug to prevent any injury.

Caution: If the cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by the repair shop appointed by SHARP in order to avoid hazard.

Product and Accessories



- 1. ON / OFF SWITCH**
With the cord plugged into an electrical outlet, start or stop the vacuum cleaner by pressing the switch.
- 2. POWER CONTROL**
A slide switch allows the selection of any cleaning power from "MIN (for draperies)" to "MAX (for floors)"
- 3. DUST INDICATOR**
An indicator that will change to red colour when the dust cup is full.
- 4. DUST CUP**
Transparent dust container. On spot control over the dust collected.
- 5. CORD REWIND BUTTON**
To rewind the cord, press the cord rewind button while holding the plug. If the cord is not retracted completely, pull it out a little and press the cord rewind button again.
- 6. AIR SLIDE VALVE**
Open the controller onthe hose handle to controlair or to release anyitems suck in the nozzle.
- 7. EXTENSION WANDS**
Attach the plastic wands to extend or shorten the pipe.
- 8. FLOOR NOZZLE**
2-WAYS FLOOR NOZZLE
Ideal for the daily cleaning of carpets and hard floors.
- 9. ACCESSORIES**
 - a. **Crevice tool**
Use for cleaning door tracks, narrow spots, etc.
 - b. **Small brush**
Use for cleaning a sofa.
 - c. **Dusting brush**
Use for cleaning a furniture, Draperies, blinds, lamp shade, etc.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This vacuum cleaner is intended for household use only.

WARNING

Operate this vacuum cleaner only at the voltage specified on the name plate.

SPECIFICATIONS

MODEL	VOLTAGE(AC)	POWER CONSUMPTION(MAX)	DUST DISPOSALSYSTEM
EC-NS16	220V-240V	1600W MAX	Bagless

HOW TO DISPOSE DUST

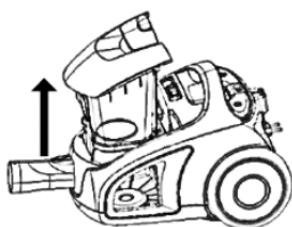
- The vacuum cleaner is equipped with the dust indicator (change to red colour). When the dust indicator shows that the dust bag is full, you should dispose dust.
- If the dust bag is not full, but the indicator shows that it is full, the suction nozzle, hose, or extension pipe could be blocked. Then, unblock the obstacle.
- If the vacuum cleaner takes in excessive amount of fibre(thread, cottony material, etc.) the indicator may not change to red colour even if the dust bag is full.



- To dispose dust, press the lock button.



- Empty the dust cup in the trash can
- Insert the dust cup back into the cleaner.



- Remove the dust cup as shown.

MAINTENANCE

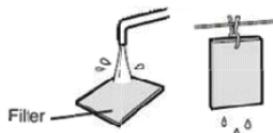
Unplug the vacuum cleaner from an electrical outlet before maintenance.

CLEANING THE UNIT

When cleaning the unit, use a dampened cloth with lukewarm water. Never clean or spray with a liquid such as insecticide, benzene, thinner or oil.



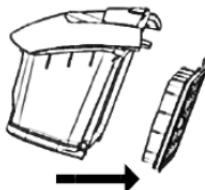
- Rinse the HEPA in lukewarm water and dry completely.
Do not use a washing machine to rinse the filter.
Do not use a hair dryer to dry it.



CLEANING HEPA FOR AIR-INLET

Note:

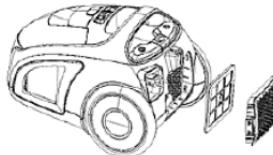
The filter should be cleaned at times or when it becomes visibly soiled. Always operate the vacuum cleaner with filter installed. Otherwise, suction power may be decreased or the motor may be damaged.



- Remove the HEPA from the dust cup

- Rinsed sponge in lukewarm water and dry the sponge thoroughly.
Put the sponge and HEPA filter back.

CLEANING THE OUTLET FILTER



- Open the air-outlet cover and pull the filter out.
Wash and dry the HEPA thoroughly.
Put the filter back.

BEFORE ASKING FOR SERVICE

If you experience any difficulties with your vacuum cleaner, use this Troubleshooting Chart first before requesting service.

NOTE: Always remember to have the vacuum cleaner turned OFF and disconnect the plug from an electrical outlet before working on the vacuum cleaner.

TROUBLESHOOTING CHART

Problem	Check	Countermeasure
The unit does not function or decrease in suction power.	Check to see if the dust cup is filled with dust.	Dispose dust.
	Check to see if the suction hose, extension pipes or floor nozzle is clogged.	Remove any foreign object that may have become jammed in the floor nozzle, hose or pipe.
The motor does not rotate.	Make sure the vacuum cleaner is plugged in and that outlet is working.	Make sure to plug into an outlet. Plug into another outlet.
The cord is not rewind.	Is the cord entangled?	Pull the cord out a little and press the cord rewind button again.

WARNING

This vacuum cleaner contains a motor protection system to maximize the motor life. It is designed to shut off to avoid overheating in case of a blockage or clogged filter. If the protection device is activated, the vacuum cleaner stops without turning off the switch. If this happens, turn off and unplug the vacuum cleaner.

Please empty the dust bag and clean the motor pre-filter.

After approximately 1 hour, the motor will have cooled and the vacuum cleaner will be ready to use.

Operating this vacuum cleaner with clogged or dirty filter may cause the vacuum cleaner to overheat.

Please clean the motor pre-filter and empty the dust bag regularly.

Please request service if the problem still persists or if the problem is not defined in the Troubleshooting Chart.

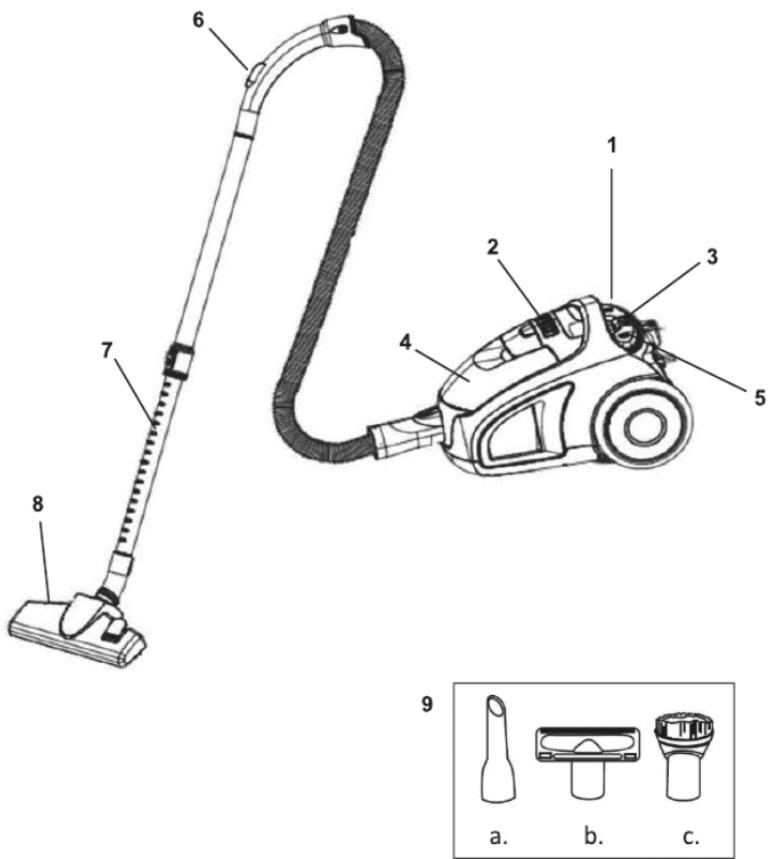
ข้อมูลสำคัญสำหรับผู้ใช้

การลดความเสี่ยงอันเกิดจากเพลิงไหม้, ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บ:

- 1 ปัญหาไฟฟ้าช็อตอาจเกิดขึ้นได้ หากท่านใช้ผลิตภัณฑ์นี้นอกอาคาร หรือบนพื้นที่เปียก
 - 2 ห้ามเสียบปลั๊กไฟของตัวเครื่องดูดฝุ่นนี้ค้างไว้ ควรถอนปลั๊กไฟให้เรียบร้อยทุกครั้งหลังใช้งานเสร็จ หรือก่อนถูและรักษาเครื่อง
 - 3 โปรดใช้ความระมัดระวังอย่างใกล้ชิดเมื่อนำเครื่องดูดฝุ่นไปใช้งานในลักษณะเด็กเล็ก ห้ามให้เด็กน้ำเครื่องดูดฝุ่นไปเล่นเป็นอันขาด
 - 4 ควรใช้งานเครื่องดูดฝุ่นตามลักษณะการใช้งานที่แนะนำไว้ในหน้ามือถือท่านนั้น และโปรดเลือกใช้แต่อุปกรณ์เสริมและกล่องเก็บฝุ่นตามที่ได้รับการแนะนำเท่านั้น
 - 5 ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นนี้หากพบว่าสายไฟชำรุด หากเครื่องทำงานผิดปกติ หากเครื่องตกหล่น ชำรุดเสียหาย ตากแดด ตากลม หรือตกไปในน้ำ ควรนำเครื่องดูดฝุ่นไปยังศูนย์บริการซาร์ปเพื่อทำการตรวจสอบและซ่อมแซม
 - 6 ห้ามดึงหรือยกเครื่องดูดฝุ่นโดยจับที่สายไฟ ห้ามใช้สายไฟเพื่อเป็นที่จับตัวเครื่อง ปิดประตู กันสายไฟ หรือดึงสายไฟไปรอบๆ ขอบพื้นผิว ที่มีความคม หรือเป็นมุม และเก็บสายไฟให้ออกห่างจากพื้นผิวที่เกิดความร้อน ห้ามสีอ่อนตัวเครื่องดูดฝุ่นกับสายไฟ
 - 7 ห้ามถอนปลั๊กโดยใช้วิธีการดึงที่สายไฟ หากต้องการถอนปลั๊กออกจากเต้าเสียบ ให้ท่านจับที่หัวปลั๊ก ห้ามจับตรงสายไฟ
 - 8 ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่นนี้ในขณะที่ห้องระบายอากาศต่างๆ ถูกปิดกันไว้ รักษาความสะอาดของระบบอากาศให้ปราศจากฝุ่น เศษข้าวสาร เนื้อพรรณ หรือสัตว์ อื่นๆ ที่มีความคล้ายคลึงกัน เมื่อแผ่นกรองอากาศ HEPA สกปรกให้ล้างออกด้วยน้ำอุ่น ควรซึ่งแผ่นกรองอากาศให้แห้งสนิทก่อนนำไปล้างใหม่
 - 9 ห้ามใส่หรือแทะดูดถูกๆ ใจ เข้าไปตามช่องต่างๆ ของเครื่องดูดฝุ่น
 - 10 พยายามอย่าให้เส้นผม ใบหน้า นิ้วมือ หรือเสื้อผ้า ออยไกลักษณะต่างๆ ของตัวเครื่อง เช่น อันส่วนที่มีการเคลื่อนไหวทั้งหมด
 - 11 ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นในการทำความสะอาดบุหรี่ที่ยังติดไฟ ชี้เส้าที่ยังคงความร้อน ไม่ดีไฟ หรือสัสดึกลักษณะต่างๆ ในมีดโกน เข็ม หรือวัสดุที่มีความแหลมคมอื่นๆ ห้ามใช้เพื่อการดูดน้ำ หรือของเหลวอื่นๆ
 - 12 ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่นโดยไม่ใส่กล่องเก็บฝุ่น
 - 13 ก่อนถอนปลั๊กออกจากเต้าเสียบ ให้ท่านกดสวิตช์ตัวเครื่องไปยังตำแหน่ง “OFF” ก่อน
 - 14 โปรดใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อต้องใช้งานเครื่องอบบันบันได
 - 15 ห้ามบันปลั๊กไฟ สายไฟ หรือเครื่องดูดฝุ่นขณะมือเปียก
 - 16 ห้ามใช้งานในบริเวณที่มีของเหลวชนิดติดไฟได้ง่าย สารระเหย หรือน้ำหอม
 - 17 ห้ามวางดูดที่หนังมากกับบนเครื่องดูดฝุ่น
 - 18 ห้ามเหยียบบนท่อดูด หรือดึงท่อดูดแรงๆ
 - 19 ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นในการทำความสะอาดดูดถูกๆ ที่มีขนาดใหญ่ เช่น กระดาษหรือผ้าที่ไม่ใช้แล้ว ในเช่นนี้อาจทำให้เกิดการอุดตันตามสายท่อดูด
 - 20 ห้ามให้เครื่องดูดฝุ่นน้ำออยในที่ที่มีอุณหภูมิสูงขณะใช้งาน หรือระหว่างดัดเก็บ
 - 21 จัดเก็บเครื่องดูดฝุ่นในบริเวณที่แห้ง
 - 22 ใช้มือจับของตัวเครื่องในการถือเครื่องดูดฝุ่น
 - 23 กรอสายไฟกลับพร้อมกับจับปลั๊กไฟไว้เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ
- ขอควรระวัง:** หากสายไฟของเครื่องนี้เกิดการชำรุด จะต้องได้รับการเปลี่ยนใหม่โดยทางศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งโดยซาร์ป เพื่อบริการกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้น

ส่วนต่างๆ ของตัวเครื่องและอุปกรณ์ที่ใช้งานร่วมกัน

ឧបត្ថម្ភ



- 1. สวิตช์เปิด/ปิด (ON / OFF)**
หลังจากเสียบปลั๊กเข้าบันเด้าเสียงแล้ว ให้ท่านกดสวิตช์นี้เพื่อเริ่มหรือหยุดการทำงานของเครื่องดูดฝุ่น
- 2. สวิตช์ควบคุมพลังทำความสะอาด**
สวิตช์แบบเลื่อนนี้ใช้สำหรับการเลือก พลังทำความสะอาด จากระดับเบาสุด “MIN” (สำหรับลิ่งสกปรกขั้นเล็ก) ไปยังระดับแรงสุด “MAX” (สำหรับ ทำความสะอาดพื้น)
- 3. ไฟเตือนฝุ่นละอองเต็ม**
ไฟเตือนนี้จะเปลี่ยนเป็นสีแดงเมื่อถูกล่อ ใส่ฝุ่นเต็ม
- 4. กล่องเก็บฝุ่น**
เป็นกล่องแบบใส่ที่ใช้ในการเก็บรวบรวม ฝุ่นที่ดูดเข้าเครื่องโดยเฉพาะ
- 5. ปุ่มม้วนเก็บสายไฟ**
เมื่อต้องการเก็บสายไฟ ให้ท่านกดที่ปุ่มนี้ เพื่อให้เครื่องทำการกรอสายไฟโดยอัตโนมัติ หนึ่งให้เจ้าที่หัวปลักไฟ หากสายไฟถูกม้วน เก็บยังไม่สุด ให้ท่านดึงออกจากเก็บน้อย แล้วกดปุ่มม้วนเก็บสายไฟอีกครั้ง
- 6. วาล์วปรับอากาศ**
เปิดปุ่มควบคุมช่องอยู่บนสายท่อเพื่อช่วยเรื่อง การควบคุมอากาศ หรือเพื่อนำลมของท่อจาก ติดอยู่ที่หัวดูดออกได้ง่ายขึ้น
- 7. ข้อต่อ**
ติดข้อต่อพลาสติกเพื่อยืด หรือลดความยาว ของท่อดูด
- 8. หัวดูดฝุ่นสำหรับพื้น**
หัวดูดฝุ่นบนพื้น 2 ทิศทาง เหมาะสมสำหรับการทำความสะอาดพรม และพื้นที่แข็ง
- 9. อุปกรณ์ที่ใช้งานร่วมกัน**
 - a. หัวดูดเล็ก
ใช้สำหรับการทำความสะอาดร่องประตู, จุดพื้นที่แคบ เป็นต้น
 - b. แปรงหัวเล็ก
ใช้เพื่อการทำความสะอาดโซฟา
 - c. แปรงดูดฝุ่น
ใช้เพื่อการทำความสะอาดเฟอร์นิเจอร์, ผ้าม่าน, ผ้าบังตา, ผ้าบ้านคอมไฟ เป็นต้น

โปรดเก็บรักษาคู่มือนี้

เครื่องดูดฝุ่นนี้เหมาะสมสำหรับการใช้งานภายในบ้านเท่านั้น

คำเตือน

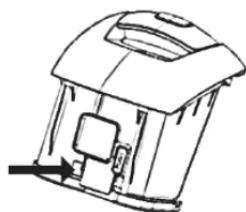
ใช้งานเครื่องดูดฝุ่นนี้ตามแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้ในฉลากกำกับบนตัวเครื่อง

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น	แรงดันไฟฟ้า (AC)	กำลังไฟฟ้า (สูงสุด)	ระบบการกำจัดฝุ่นละออง
EC-NS16	220V-240V	1600 วัตต์	กล่องเก็บฝุ่น

วิธีการกำจัดฝุ่นละออง

- เครื่องดูดฝุ่นรุ่นนี้มีระบบไฟเตือนเมื่อฝุ่นเต็ม (แสดงด้วยการเปลี่ยนเป็นสีแดง) เมื่อไฟเตือนนี้แสดงให้ทราบว่าฝุ่นเต็มแล้ว ท่านควรนำฝุ่นไปกำจัดทิ้ง
- หากกล่องเก็บฝุ่นอั่ม แต่ไฟเตือนแสดงว่า ฝุ่นเต็ม อาจเป็นเพราะหัวดูดฝุ่น สายท่อ หรือ ช่องต่อเกิดการอุดตัน ให้ท่านทำการกำจัดลิ้ง ที่อุดตันของก่อน
- หากเครื่องดูดฝุ่นถูกใช้เพื่อการทำความสะอาด ลิ้นสกปรกประเภทเลื่อนยกให้มาเกินไป (เช่น เลื่อนด้วย วัสดุที่ทำจากฝ้าย ฯลฯ) ไฟเตือนอาจไม่เปลี่ยน เป็นสีแดง และว่ากล่องเก็บฝุ่นจะเต็ม

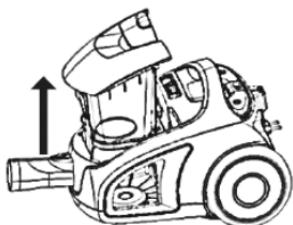


- เมื่อต้องการกำจัดฝุ่นละออง ให้ทำการกดปุ่มเพื่อปลดล็อก



วิธีการกำจัดฝุ่นออกจากกล่องเก็บฝุ่น

หมายเหตุ ก่อนถอดกล่องเก็บฝุ่น โปรดตรวจสอบ ให้แน่ใจว่าท่านได้ถอดสายท่อออก และโปรดใช้งาน เครื่องดูดฝุ่นโดยติดตั้งกล่องเก็บฝุ่นให้เรียบร้อย หากต้องการคงประสิทธิภาพของแรงดูดให้มีกำลังสูง และยืดอายุการใช้งานของมอเตอร์ โปรดกำจัดฝุ่น ละอองอย่างสม่ำเสมอ



- ถอดกล่องเก็บฝุ่นออกจากดังภาพที่แสดง

- เทฝุ่นในกล่องเก็บฝุ่นลงถังขยะ
- ใส่กล่องเก็บฝุ่นกลับเข้าไปในเครื่อง ดูดฝุ่น

การถูแลรักษา

โปรดดูคลิปไฟล์จากเจ้าเสียบก่อนเริ่มทำการดูแลรักษาตัวเครื่อง

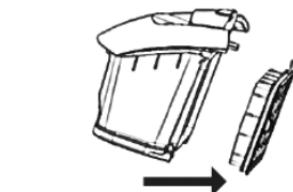
การทำความสะอาดตัวเครื่อง
เมื่อทำความสะอาดตัวเครื่อง ให้ท่านใช้ผ้าชุบน้ำอุ่นบีดพอยมาด้า ห้ามทำความสะอาด หรือฉีดสเปรย์ยาฝ่าแมลง น้ำมันเบนซิน, กันเนอร์ หรือน้ำมัน



การทำความสะอาดแผ่นกรอง HEPA สำหรับช่องลมเข้า

หมายเหตุ: ควรทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศอย่างสม่ำเสมอ หรือเมื่อตรวจพบว่ามีสิ่งสกปรกติดอยู่อย่างเห็นได้ชัดควรใช้งานเครื่องดูดฝุ่นพร้อมกับติดตั้งแผ่นกรองอากาศเสมอ ไม่เช่นนั้น พลังในการดูดฝุ่นอาจลดลง หรือมอเตอร์อาจได้รับความเสียหายได้

- ล้างแผ่นกรองอากาศ HEPA ในน้ำอุ่น และผึ่งไว้จนแห้งสนิท
ห้ามใช้เครื่องซักผ้าในการทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศ
ห้ามใช้డิร์เปาฟมในการเป่าแผ่นกรองอากาศให้แห้ง



- ถอดแผ่นกรองอากาศ HEPA ออกจากกล่องเก็บฝุ่น

- ล้างฟองน้ำในน้ำอุ่น และผึ่งฟองน้ำให้แห้งสนิท
- ใส่ฟองน้ำและแผ่นกรองอากาศ HEPA กลับเข้าที่

การทำความสะอาดแผ่นกรองที่ช่องระบายอากาศ



- เปิดฝาครอบช่องระบายอากาศ จากนั้นจึงนำแผ่นกรองออกมา
- นำแผ่นกรองมาล้างทำความสะอาด และผึ่งแผ่นกรอง HEPA ให้แห้งสนิท
- ใส่แผ่นกรองกลับเข้าที่เดิม

ก่อนติดต่อไปยังศูนย์บริการ

หากท่านประสบปัญหาในการใช้งานเครื่องดูดฝุ่น ให้ท่านปฏิบัติตามคำแนะนำ
ในตารางวิธีการแก้ไขปัญหาเบื้องต้นก่อนติดต่อไปยังศูนย์บริการ

หมายเหตุ: โปรดปิดสวิตช์ของตัวเครื่อง และถอดปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบ
ก่อนดูแลรักษาเครื่องดูดฝุ่น

ตารางวิธีการแก้ไขปัญหาเบื้องต้น

ปัญหา	การตรวจสอบ	วิธีการแก้ไข
ตัวเครื่องไม่ทำงาน หรือพลางในการดูดฝุ่น ลดลง	โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ากล่อง เก็บฝุ่นเดิมหรือไม่ โปรดตรวจสอบว่าห้องดูดฝุ่น, ชั้นต่อ หรือหัวดูดฝุ่นอุดตันหรือไม่	หากฝุ่นเต็มกล่อง ให้กำจัดฝุ่นทิ้งก่อน โปรดกำจัดวัตถุที่อุดตันอยู่ตาม หัวดูดฝุ่น, สายท่อ หรือชั้นต่อ
มอเตอร์ไม่ทำงาน	โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าท่านได้ เสียบปลั๊กเครื่องดูดฝุ่นและซอง รายอากาศทำงาน	ให้ท่านเสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบ ปลั๊กไฟให้แน่น หรือเปลี่ยนเต้า เสียบปลั๊กไฟอันใหม่
ไม่สามารถดูดฝุ่น สายไฟได้	สายไฟอาจพันกัน	ดึงสายไฟออกมาก่อนเลิกห้อย จากนั้นจึงค่อยยกดูม้วนดูดฝุ่น สายไฟอีกครั้ง

คำเตือน

เครื่องดูดฝุ่นนี้มีระบบป้องกันมอเตอร์เพื่อป้องกันการชำรุดของมอเตอร์ที่ยาวนาน ซึ่งได้รับ
การออกแบบมาให้ปิดการทำงานทันทีที่มีการอุดตันตามแผ่นกรองอากาศเพื่อลดลักษณะ
การเกิดความร้อนสูง หากอุปกรณ์ป้องกันถูกกระตุนให้ทำงาน เครื่องดูดฝุ่นจะหยุดทำความสะอาด
สะอาดเองโดยที่ท่านไม่ได้ปิดสวิตช์ หากเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ ให้ท่านปิดสวิตช์เครื่องก่อน
แล้วจึงถอดปลั๊กไฟออก

ให้ท่านทำความสะอาดกล่องเก็บฝุ่นและทำความสะอาดแผ่นกรองของมอเตอร์
หลังจากนั้นประมาณ 1 ชั่วโมง มอเตอร์จะเย็นลง และเครื่องดูดฝุ่นก็จะพร้อมสำหรับการใช้งาน
การใช้งานเครื่องดูดฝุ่นโดยที่แผ่นกรองอุดตันหรือสกปรก จะทำให้เครื่องดูดฝุ่นเกิดความ
ร้อนสูงได้

โปรดทำความสะอาดแผ่นกรองที่มอเตอร์ และเทฝุ่นออกจากการถอดเก็บฝุ่นอย่างสม่ำเสมอ

หากปัญหาที่พบยังไม่สามารถแก้ไขได้ด้วยตนเอง หรือปัญหาที่ท่านพบไม่ปรากฏในตารางวิธีการแก้ไข
ปัญหาเบื้องต้น โปรดติดต่อไปยังศูนย์บริการชาร์ป

INFORMATIONS UTILISATEUR IMPORTANTES

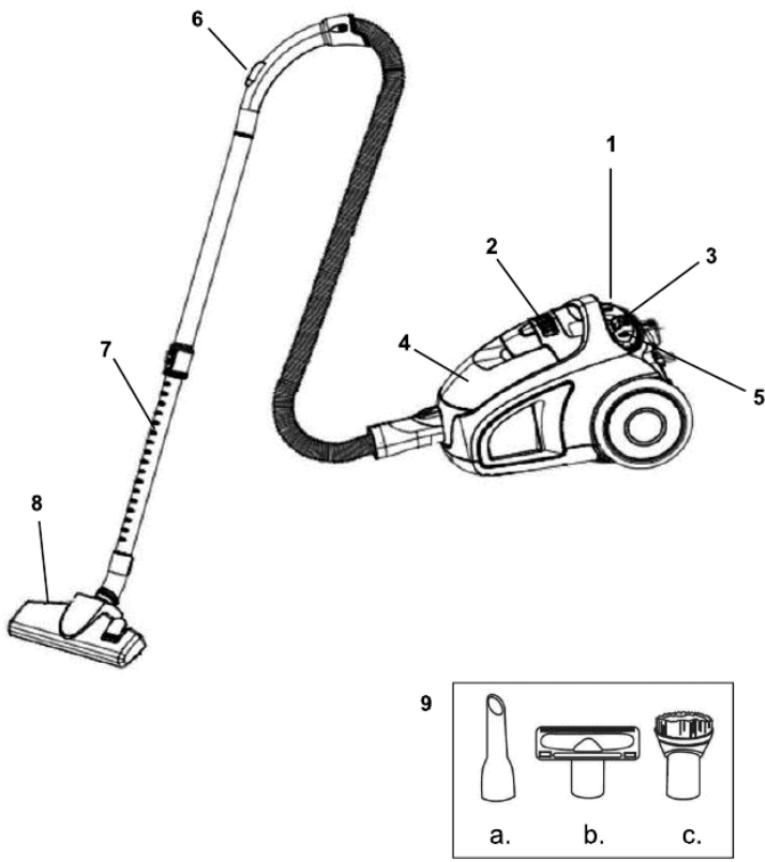
Pour réduire le risque de brûlures, d'électrocution ou de blessures :

- 1 L'électrocution peut se produire en cas d'utilisation en extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- 2 Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché, débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant tout entretien par l'utilisateur.
- 3 Faites très attention lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants. Ne l'utilisez pas comme un jouet.
- 4 Utilisez cet appareil uniquement pour l'utilisation prévue indiquée dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires et les sacs à poussière recommandés par le fabricant.
- 5 N'utilisez jamais cet aspirateur si le cordon ou la prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, a été endommagé, exposé aux intempéries ou s'il est tombé dans l'eau. Renvoyez l'aspirateur à un réparateur autorisé Sharp pour examen et réparation.
- 6 Ne tirez ou ne transportez pas cet aspirateur par le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon et ne tirez pas le cordon contre des bords ou coins tranchants. Conservez le cordon à l'écart des surfaces chauffées. Ne faites pas rouler l'aspirateur sur le cordon.
- 7 Ne débranchez jamais la prise en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil d'une prise, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- 8 N'utilisez jamais cet aspirateur si une ouverture d'air est obstruée. Laissez les ouvertures d'air propres de toute poussière, peluches, cheveux ou autre matière similaire. Lorsque le filtre HEPA est sale, rincez-le à l'eau tiède. Le filtre doit être complètement sec avant réutilisation.
- 9 Ne plongez ni n'insérez jamais d'objets dans les ouvertures.
- 10 Éloignez les cheveux, le visage, les doigts ou vêtements amples de toute ouverture, telles que les pièces mobiles.
- 11 N'aspirez pas de cigarettes allumées, cendres chaudes, allumettes ou objets similaires, de rasoir, lames, aiguilles, épingle ou autre objet tranchant. N'aspirez pas d'eau ou autre liquide.
- 12 N'utilisez jamais cet aspirateur sans sac à poussière.
- 13 Avant d'enlever la fiche d'une prise murale, appuyez sur le commutateur pour mettre l'aspirateur hors tension.
- 14 Faites très attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
- 15 Ne tenez jamais la prise, le cordon ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
- 16 N'utilisez pas l'aspirateur en présence de liquides ou de fumées inflammables ou combustibles.
- 17 Ne placez pas d'objets lourds sur l'aspirateur.
- 18 Ne marchez pas sur le flexible et ne tirez pas trop fort sur le câble.
- 19 N'aspirez pas de grands objets tels que des papiers ou du linge qui pourraient obstruer le tuyau.
- 20 N'exposez pas cet aspirateur à de fortes températures pendant le fonctionnement ou le stockage.
- 21 Stockez l'aspirateur dans un endroit sec.
- 22 Utilisez la poignée de transport située sur le corps de l'aspirateur pour le transport.
- 23 Enroulez le cordon en tenant la prise pour éviter toute blessure.

Attention : si le cordon de cet appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par le réparateur désigné par SHARP afin d'éviter tout danger.

Produit et Accessoires

Français



1. COMMUTATEUR MARCHE / ARRÊT

Lorsque le cordon est branché dans une prise électrique, démarrez ou arrêtez l'aspirateur en appuyant sur le commutateur.

2. VARIATEUR DE PUISSANCE

Un variateur à glissement permet de choisir la puissance de nettoyage de « MIN » (pour les tissus) à « MAX » (pour les sols).

3. INDICATEUR DE POUSSIÈRE

Un indicateur qui devient rouge lorsque le bac à poussière est plein.

4. BAC À POUSSIÈRE

Bac à poussière transparent. Contrôle direct de la poussière aspirée.

5. BOUTON D'ENROULEMENT DU CORDON

Pour enruler le cordon, appuyez sur le bouton d'enroulement du cordon en tenant la prise. Si le cordon ne s'enroule pas complètement, sortez-le légèrement, puis appuyez de nouveau sur le bouton.

6. VARIATEUR D'ASPIRATION

Ouvre le variateur sur la poignée du flexible pour contrôler l'air ou relâcher tout élément bloqué dans le suceur.

7. TUBES DE RALLONGE

Attachez les tubes de rallonge en plastique pour allonger ou réduire le tube.

8. BROSSE POUR SOL

BROSSE POUR SOL ET MOQUETTE Idéal pour le nettoyage quotidien des moquettes et sols.

9. ACCESSOIRES

a. Suceur plat

À utiliser pour le nettoyage des guides de porte, d'endroits étroits, etc.

b. Petite brosse

À utiliser pour nettoyer un canapé.

c. Brosse meuble

À utiliser pour nettoyer les meubles, tissus, stores, abat-jours, etc.

AVERTISSEMENT

Cet aspirateur est exclusivement destiné à une utilisation personnelle.

CARACTÉRISTIQUES

N'utilisez cet aspirateur qu'à la tension indiquée sur la plaque de firme.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

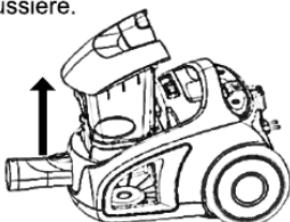
MODEL	TENSION (CA)	CONSOMMATION (MAX)	SYSTÈME D'ÉLIMINATION DES POUSSIÈRES
EC-NS16	220 V-240 V	1600 W MAX	Sans sac

COMMENT ÉLIMINER LES POUSSIÈRES

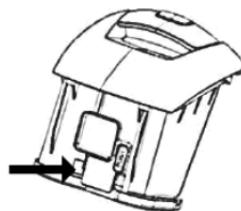
- L'aspirateur est équipé d'un indicateur de poussière (devient rouge). Lorsque l'indicateur de poussière montre que le sac à poussière est plein, vous devez éliminer la poussière.
- Si le sac à poussière n'est pas plein mais que l'indicateur indique qu'il est plein, il est possible que le suceur, le flexible ou le tube de rallonge soient obstrués. Dans ce cas, enlevez l'obstacle.
- Si l'aspirateur aspire trop de fibres (fil, coton, etc.), il est possible que l'indicateur de poussière ne devienne pas rouge même si le sac à poussière est plein.

COMMENT ENLEVER LA POUSSIÈRE DU BAC À POUSSIÈRE

Remarque Avant d'enlever le bac à poussière, assurez-vous d'enlever le flexible. Utilisez toujours l'aspirateur avec le bac à poussière installé. Pour que l'aspiration reste très efficace et prolonge la durée de vie du moteur, veuillez régulièrement éliminer la poussière.



- Enlevez le bac à poussière comme indiqué.



- Pour éliminer la poussière, appuyez sur le bouton de verrouillage.



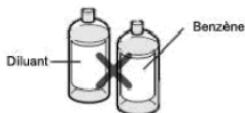
- Videz le bac à poussière dans une poubelle.
- Remettez le bac à poussière en place.

ENTRETIEN

Débranchez l'aspirateur de la prise électrique avant toute opération d'entretien.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Lorsque vous nettoyez l'appareil, utilisez un chiffon humidifié à l'eau tiède. Ne nettoyez ou ne vaporisez jamais avec un liquide de type insecticide, benzène, diluant ou huile.

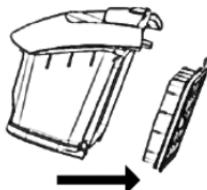


NETTOYAGE DU FILTRE HEPA POUR L'ENTRÉE D'AIR

Remarque :

Le filtre doit être nettoyé à chaque fois ou lorsqu'il est visiblement sale. Utilisez toujours l'aspirateur avec le filtre installé.

Autrement, la puissance d'aspiration peut être réduite ou le moteur peut être endommagé.



- Enlevez le filtre HEPA du bac à poussière.

- Rincez le filtre HEPA à l'eau tiède et séchez-le complètement.

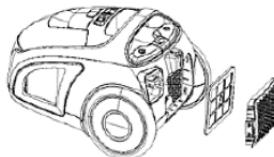
N'utilisez pas de machine à laver pour rincer le filtre.

N'utilisez pas de sèche-cheveux pour le sécher.



- Rincez l'éponge à l'eau tiède et séchez-la.
- Remettez l'éponge et le filtre HEPA en place.

NETTOYAGE DU FILTRE DE SORTIE



- Ouvrez le couvercle de sortie d'air et enlevez le filtre.
- Lavez et séchez soigneusement le filtre HEPA.
- Remettez le filtre en place.

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous avez des problèmes avec votre aspirateur, consultez le tableau de dépannage avant d'appeler le service après-vente.

REMARQUE : n'oubliez pas de toujours éteindre l'aspirateur et de le débrancher de la prise avant tout entretien.

TABLEAU DE DÉPANNAGE

Problème	Contrôle	Action
L'unité ne fonctionne pas ou la puissance d'aspiration est réduite.	Vérifiez si le bac à poussière est plein.	Éliminez la poussière.
	Vérifiez si le flexible d'aspiration, les tubes de rallonge ou le suceur sont obstrués.	Enlevez tout objet étranger bloqué dans le suceur, le tube ou le flexible.
Le moteur ne tourne pas.	Vérifiez que l'aspirateur est branché et que la prise fonctionne.	Vérifiez que la fiche est bien branchée dans une prise murale. Branchez l'aspirateur dans une autre prise.
Le cordon n'est pas enroulé.	Le cordon est-il emmêlé ?	Tirez légèrement sur le cordon et appuyez de nouveau sur le bouton d'enroulement du cordon.

AVERTISSEMENT

Cet aspirateur contient un système de protection du moteur pour maximiser la durée de vie du moteur. Il est conçu pour s'arrêter afin d'éviter toute surchauffe en cas de blocage ou d'obstruction du filtre. Si l'appareil de protection est activé, l'aspirateur s'arrête sans éteindre le commutateur. Dans ce cas, éteignez l'aspirateur avec le commutateur et débranchez-le.

Veuillez vider le sac à poussière et nettoyer le filtre pré-moteur.

Après 1 heure environ, le moteur se sera refroidi et l'aspirateur sera prêt à être utilisé.

L'utilisation de cet aspirateur avec un filtre obstrué ou sale peut provoquer une surchauffe de l'aspirateur.

Veuillez régulièrement nettoyer le filtre pré-moteur et vider le sac à poussière.

Veuillez appeler le service après-vente si le problème persiste ou si le problème n'est pas indiqué dans le tableau de dépannage.

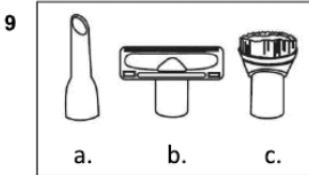
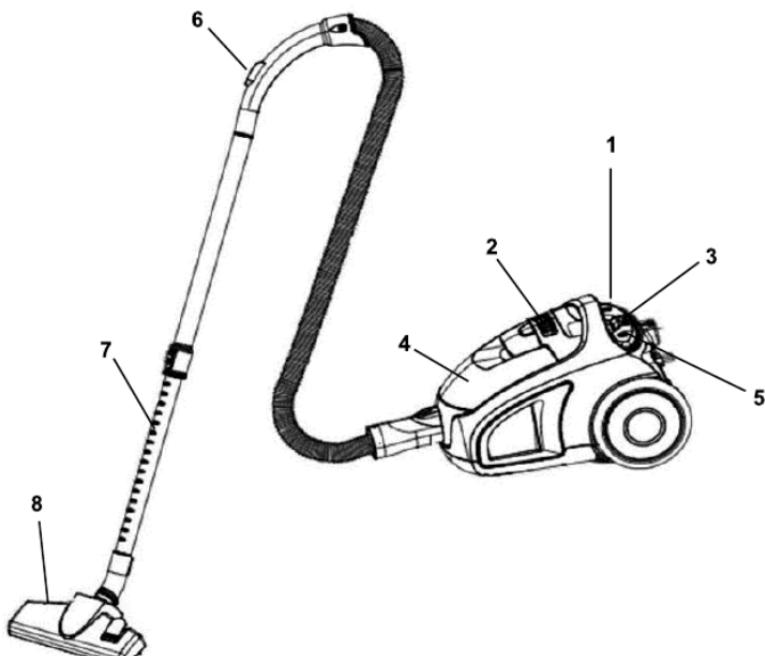
INFORMAÇÕES IMPORTANTES PARA O UTILIZADOR

Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico ou ferimento:

- 1 O choque eléctrico pode ocorrer se o aspirador for utilizado no exterior e sobre superfícies molhadas.
- 2 Quando ligado, não o deixe sem supervisão, quando não estiver a utilizá-lo, desligue-o da tomada e proceda da mesma maneira quando o estiver a limpar.
- 3 É necessário ter cuidado redobrado quando o estiver a utilizar perto de crianças. Não deixe que seja utilizado como um brinquedo.
- 4 Utilize-o apenas conforme as instruções descritas neste manual. Utilize apenas os acessórios e o saco do pó recomendados pelo fabricante.
- 5 Nunca coloque este aspirador em funcionamento se o cabo ou a ficha estiver danificado, não estiver a funcionar correctamente, ter sofrido uma queda ou dano, ter sido exposto à intempéria, ou ter caído à água. Entregue o aspirador a um Técnico de Reparações Autorizado Sharp para verificação e reparação.
- 6 Não transporte este aspirador puxando pelo cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação como pega, o deixe ficar preso numa porta, ou o puxe junto de cantos ou extremidades pontiagudas. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes. Não deixe que o cabo fique por baixo do aspirador quando este estiver em funcionamento.
- 7 Nunca o desligue da tomada puxando pelo cabo. Para o desligar de uma tomada, puxe pela ficha e não pelo cabo.
- 8 Nunca coloque este aspirador em funcionamento com uma abertura de ventilação obstruída. Mantenha as aberturas de ventilação sem pó, cotoão, pêlos ou qualquer outro material similar. Quando o filtro HEPA estiver sujo, lave-o com água morna. O filtro deve ficar completamente seco antes de o utilizar de novo.
- 9 Nunca deixe cair ou insira um objecto numa abertura do aspirador.
- 10 Mantenha o cabelo, o rosto, os dedos e a roupa larga afastados de qualquer abertura, bem como de todas as peças móveis.
- 11 Não aspire cigarros acesos, cinzas por apagar, fósforos ou materiais similares, lâminas, agulhas, alfinetes, ou outros objectos pontiagudos. Não aspire água ou qualquer outro líquido.
- 12 Nunca coloque este aspirador em funcionamento sem o saco do pó.
- 13 Antes de retirar a ficha de uma tomada, pressione o botão "OFF" (DESLIGAR).
- 14 Tenha especial cuidado quando aspirar escadas.
- 15 Nunca pegue na ficha, no cabo ou no aspirador com as mãos molhadas.
- 16 Não o utilize na presença de líquidos ou fumos inflamáveis ou combustíveis.
- 17 Não coloque objectos pesados sobre o aspirador.
- 18 Não calque o cano ou o puxe com força.
- 19 Não aspire objectos em grande quantidade como papel usado ou panos que possam obstruir o cano.
- 20 Não exponha este aspirador a temperaturas elevadas quando estiver em funcionamento ou o arrumar.
- 21 Arrume-o num local seco.
- 22 Utilize a pega de transporte do corpo do aspirador para transportar o electrodoméstico.
- 23 Enrole o cabo segurando pela ficha para evitar algum ferimento.

Precaução: Se o cabo deste electrodoméstico estiver danificado, apenas deve ser substituído pela loja de reparações indicada pela SHARP para evitar qualquer perigo.

Produto e acessórios



- 1. BOTÃO “ON/OFF” (LIGAR/DESLIGAR)**
Se a ficha estiver ligada a uma tomada eléctrica, ligue ou desligue o aspirador pressionando este botão.
- 2. BOTÃO DE POTÊNCIA**
Um comutador deslizante permite seleccionar a potência de aspiração desde “MÍN. (para cortinados)” até “MÁX. (para pavimentos)”.
- 3. INDICADOR DO PÓ**
Quando o recipiente do pó estiver cheio, um indicador com uma luz vermelha acende.
- 4. RECIPIENTE DO PÓ**
O recipiente do pó é transparente. Controlo do pó recolhido no local.
- 5. BOTÃO DE ENROLAR O CABO**
Para enrolar o cabo, pressione o botão de enrolar o cabo enquanto segura pela ficha. Se o cabo não for enrolado completamente, puxe-o um pouco e pressione o botão de enrolar o cabo de novo.
- 6. VÁLVULA DE controlo DO AR**
Abra a válvula de controlo do ar situada na pega do cano para controlar o ar e libertar qualquer tipo de objecto que se encontre a obstruir o bocal.
- 7. TUBOS TELESCÓPICOS**
Encaixe os tubos telescópicos para estender ou encolher o cano.
- 8. BOCAL PARA PAVIMENTO**
BOCAL PARA PAVIMENTO DE 2 VIAS
Ideal para a limpeza diária de alcatifas e pavimentos resistentes
- 9. ACESSÓRIOS**
 - a. **Bico para cantos**
Utilize-o para faixas de portas, cantos, etc.
 - b. **Escova pequena**
Utilize-a para aspirar sofás.
 - c. **Escova do pó**
Utilize-a para aspirar mobília, cortinados, persianas, abat-jours, etc.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES

Este aspirador destina-se apenas a utilização doméstica.

AVISO

Coloque este aspirador em funcionamento apenas sob a tensão indicada na placa de características.

ESPECIFICAÇÕES

MODELO	TENSÃO (AC)	POTÊNCIA	SISTEMA DE REMOÇÃO DE PÓ
EC-NS16	220V-240V	1600W MÁX.	Sem saco

COMO REMOVER O SACO DO PÓ

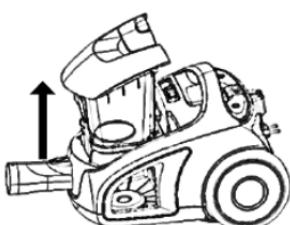
- O aspirador está equipado com um indicador do pó (com uma luz vermelha que acende). Quando o indicador do pó acende significa que o saco do pó está cheio e que precisa de ser removido.
- Se o saco do pó não está cheio, mas o indicador mostra que está, é possível que o bocal de sucção, o cano ou o tubo telescópico estejam obstruídos. Sendo assim, desobstrua o obstáculo.
- Se o aspirador aspira uma grande quantidade de fibras (fios, cotão, etc.), o indicador pode não apresentar a luz vermelha mesmo que o saco do pó esteja cheio



- Para remover o pó, pressione o botão de bloqueio.



- Esvazie o conteúdo do recipiente do pó para o caixote do lixo.
- Insira o recipiente do pó de novo no aspirador.



- Remova o recipiente do pó conforme apresentado.

MANUTENÇÃO

Desligue o aspirador da tomada eléctrica antes de o limpar.

LIMPEZA DA UNIDADE

Quando limpar a unidade, utilize um pano húmido embebido em água quente. Nunca a limpe com vaporizadores do tipo insecticida, ou com benzina, diluente ou óleo.

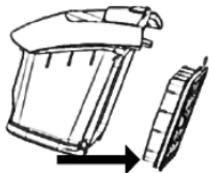


LIMPEZA DO FILTRO HEPA DE ENTRADA DE AR

Nota:

O filtro deve ser limpo quando começar a ficar visivelmente sujo. Coloque o aspirador em funcionamento sempre com o filtro instalado.

Se não o fizer, a potência de sucção pode diminuir ou o motor ficar danificado.



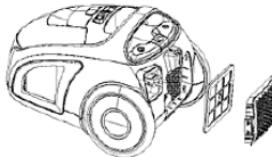
- Remova o filtro HEPA do recipiente do pó.

- Lave o filtro HEPA em água morna e seque-o completamente.
Não lave o filtro na máquina de lavar.
Não o seque com um secador de cabelo.



- Lave o filtro de esponja em água morna e seque-o completamente.
- Coloque os filtros de esponja e HEPA de novo no seu lugar.

LIMPEZA DO FILTRO HEPA DE SAÍDA DE AR



- Abra a protecção da saída de ar e retire o filtro.
- Lave e seque completamente o filtro HEPA.
- Coloque o filtro de novo no seu lugar.

ANTES DE SOLICITAR ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Se o aspirador apresentar algum problema, consulte este quadro de Resolução de Problemas antes de solicitar assistência técnica.

NOTA: Lembre-se sempre de desligar o aspirador no botão e na tomada eléctrica antes de o pôr de novo a trabalhar.

QUADRO DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
A unidade não funciona ou a potência de sucção diminuiu.	Verifique se o recipiente do pó está cheio.	Remova o pó.
	Verifique se o cano de sucção, os tubos telescópicos ou o bocal para pavimento estão obstruídos.	Remova qualquer objecto estranho que possa ter ficado obstruído no bocal para pavimento, no cano ou no tubo.
O motor não trabalha.	Certifique-se de que o aspirador está ligado e que a tomada está a funcionar.	Certifique-se de que o liga a uma tomada. Ligue-o a outra tomada.
O cabo não enrola.	O cabo está emaranhado?	Puxe um pouco o cabo e pressione o botão de enrolar o cabo de novo.

AVISO

Este aspirador tem um sistema de protecção que maximiza a vida útil do motor. Foi concebido para desligar de maneira a evitar o sobreaquecimento no caso de bloqueio ou obstrução do filtro. Se o dispositivo de protecção estiver activado, o aspirador pára automaticamente. Se isto acontecer, desligue o aspirador no botão e na tomada.

Esvazie o saco do pó e limpe o pré-filtro do motor.

Após aproximadamente 1 hora, o motor arrefece e é possível utilizar o aspirador de novo.

Se este aspirador for colocado em funcionamento com o filtro sujo ou obstruído é possível que sobreaqueça.

Limpe o pré-filtro do motor e esvazie o saco do pó regularmente.

Se algum problema persistir ou não estiver indicado no quadro de Resolução de Problemas, solicite assistência técnica.





قبل طلب الخدمة

في حالة مواجهة أية صعوبات مع المكنسة الكهربائية، يرجى الاستعانة بجدول حل المشكلات هذا قبل طلب الخدمة.
ملاحظة: يجب دائمًا الحرص على إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية وفصل القابس عن مأخذ الكهرباء قبل العمل على المكنسة الكهربائية.

جدول حل المشكلات

المشكلة	الحل	الفحص
الوحدة لا تعمل أو قوة الشفط تقل.	يجب التخلص من الأتربة.	يجب التتحقق مما إذا كان كيس الأتربة ممتلأً بالأتربة.
المotor لا يدور.	يجب إزالة أي جسم غريب قد يكون منحنيًا في فوهة الأرضيات، أو الخرطوم، أو الأنابيب.	يجب التتحقق مما إذا كان خرطوم الشفط أو أنابيب الإطالة، أو فوهة الأرضيات مسدودة.
لا يتم سحب السلك.	يجب التأكيد من أن المكنسة الكهربائية مؤصلة بالكهرباء ومن أن مأخذ الكهرباء يعمل بشكل سليم.	يجب التأكيد من أن المكنسة الكهربائية متصلة بالكهرباء.
هل السلك معقد؟	يجب سحب السلك قليلاً إلى الخارج والضغط على زر سحب السلك مرة أخرى.	

تحذير

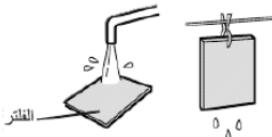
هذه المكنسة الكهربائية مزودة بنظام حماية للمotor بهدف إطالة عمر المotor إلى الحد الأقصى. وهو مصمم ليعمل بإيقاف تشغيل المotor من أجل تجنب سخونته بشكل زائد في حالة حدوث انسداد أو وجود عائق في الفلتر. وفي حالة تفعيل جهاز الحماية، تتوقف المكنسة الكهربائية دون إيقاف تشغيل مقتاحها. وإذا حدث ذلك، فيجب إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية وفصلها عن الكهرباء.
يرجى تنظيف كيس الأتربة وتنظيف الفلتر الأولي للمotor.
 وبعد ساعة تقريباً، سيكون المotor قد برد والمكنسة الكهربائية جاهزة للاستخدام.
قد يؤدي تشغيل هذه المكنسة الكهربائية والفلتر مسدود أو متسرخ إلى سخونتها بشكل زائد.
يرجى تنظيف الفلتر الأولي للمotor وتنظيف كيس الأتربة بانتظام.

يرجى طلب الخدمة إذا تعذر حل المشكلة أو إذا كانت المشكلة غير محددة في جدول حل المشكلات.



الصيانة

يجب فصل المكنسة الكهربائية عن مأخذ الكهرباء قبل الصيانة.

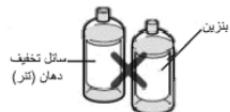


- يتم شطف الإسفنجية في ماء فاتر وتجفيفها تماماً.
- يتم إعادة تركيب الإسفنجية وفلتر HEPA.

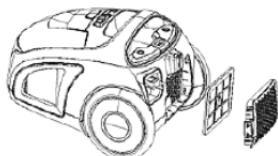
تنظيف الوحدة

عند تنظيف الوحدة، يجب استخدام قطعة قماش رطبة بماء فاتر.

ولا يجب مطلقاً تنظيف الوحدة أو رشها بسائل، مثل مبيد حشري، أو بنزين، أو سائل تخفيض دهن (تنتر)، أو زيت.



تنظيف فلتر المخرج

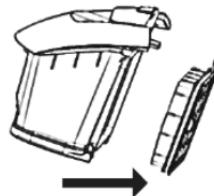


- يتم فتح غطاء مخرج الهواء وسحب الفلتر الخارج.
- يتم غسيل فلتر HEPA وتجفيفه تماماً.
- يتم إعادة تركيب الفلتر.

تنظيف الفلتر الأولي للموتور

ملاحظة:

ينبغي تنظيف الفلتر من حين لآخر أو عندما يصبح متاخماً بشكل مرئي. ويجب دائماً تشغيل المكنسة الكهربائية مع تركيب الفلتر. وإلا، فقد تختنق قوة الشفط أو يتعرض المотор للتلف.



- يتم إزالة فلتر HEPA من كيس الأتربة.
- يتم شطف فلتر HEPA بماء فاتر وتجفيفه تماماً.
- لا يجب استخدام الغسالة لشنط الفلتر.
- لا يجب استخدام مجفف الشعر لتجفيفه.

كيفية التخلص من الأتربة

- هذه المكنسة الكهربائية مزودة بمؤشر للأتربة (يتغير إلى اللون الأحمر). وعندما يوضح المؤشر الأتربة أن كيس الأتربة ممتلئ، فينigi التخلص من الأتربة.



- إذا لم يكن كيس الأتربة ممتلئاً وأوضاع المؤشر أنه ممتلئ، فربما تكون فوهة الشفط أو الخرطوم، أو أنبوب الإطالة مسدوداً. يجب حينئذ إزالة العائق.

- إذا شفطت المكنسة الكهربائية كمية زائدة من النسيج (خيوط، أو مواد قطنية، إلخ)، فربما لا يتغير المؤشر إلى اللون الأحمر حتى في حالة امتلاء كيس الأتربة.

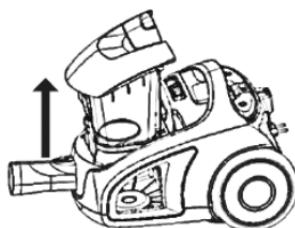
- للتخلص من الأتربة، يتم الضغط على زر الفك.



كيفية إزالة الأتربة من كيس الأتربة

ملاحظة قبل إزالة كيس الأتربة، يجب التأكد من خلع الخرطوم. ويجب دائمًا تشغيل المكنسة الكهربائية مع تركيب كيس الأتربة. للحفاظ على الكفاءة العالية لقوة الشفط وإطالة عمر المотор، يرجى التخلص من الأتربة مرارًا وتكرارًا.

- يتم تفريغ كيس الأتربة في حاوية النفايات.
- يتم إعادة إدخال كيس الأتربة في المكنسة.



- يتم إزالة كيس الأتربة على النحو الموضح.

- ١. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل**
أثناء توصيل السلك بمحاذ كهرباء، يتم تشغيل المكنسة الكهربائية أو إيقاف تشغيلها بالضغط على هذا المفتاح.
- ٢. مفتاح التحكم في الطاقة**
يتيح هذا المفتاح الدوار تحديد أي طاقة تنظيف بدءاً من "MIN" (أدنى مستوى) (الستائر) حتى "MAX" (أقصى مستوى) (لأرضيات).
٣. مؤشر الأتربة
سيتغير هذا المؤشر إلى اللون الأحمر عند امتلاء كيس الأتربة.
- ٤. حجرة كيس الأتربة**
وعاء أتربة شفاف. تحكم مباشر في الأتربة التي يتم تجميعها.
- ٥. زر سحب السلك**
لسحب السلك، يتم الضغط على زر سحب السلك مع الإمساك بالقلبيين. وإذا لم يتم سحب السلك بالكامل، فجب سحبه إلى الخارج قليلاً ثم الضغط على زر سحب السلك مع آخر.
- ٦. صمام الهواء المنزق**
يتم فتح آداة التحكم على مقبض الخرطوم للتحكم في الهواء أو لتحرير أي أشياء مشغولة في الفوهة.
- ٧. عصيán الإطالة**
يتم تركيب العصيán البلاستيكية لإطالة الأبواب أو تقصيرها.
- ٨. فوهة الأرضيات**
فوهة لارضيات ثنائية الاتجاه متالية لتنظيف اليومي للسجاد والأرضيات الصلبة.
- ٩. الملحقات**
- أ. آداة الشفوق
تُستخدم لتنظيف مجاري الأبواب، والأماكن الضيقة، إلخ.
 - ب. الفرشاة الصغيرة
تُستخدم لتنظيف الأرائك.
 - ج. فرشاة إزالة الأتربة
تُستخدم لتنظيف الأثاث، والستائر العادية، وستائر التعقيم، وأغطية المصابيح، إلخ.

يرجى الاحتفاظ بهذه الإرشادات

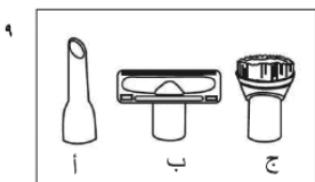
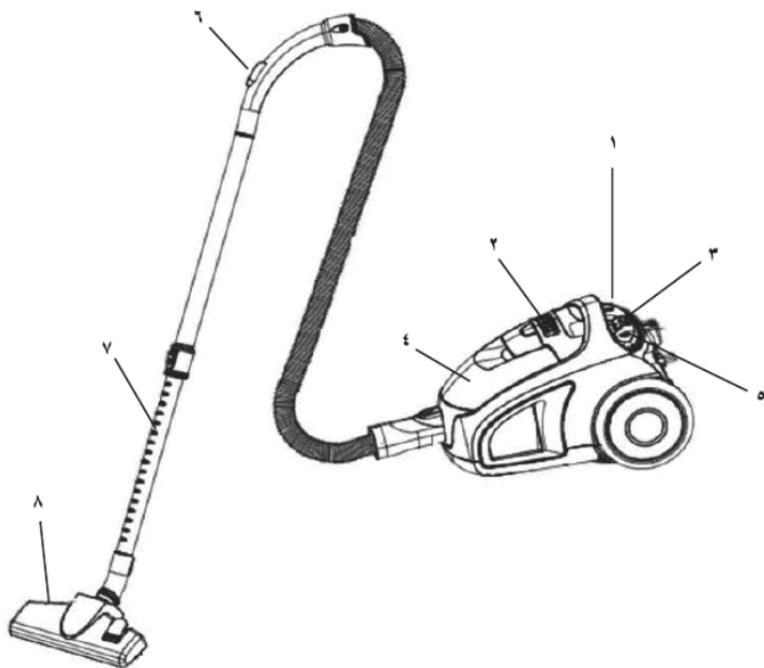
هذه المكنسة الكهربائية مخصصة لاستخدام المنزل فقط.

تحذير

لا يجب تشغيل هذه المكنسة الكهربائية إلا بالفولتية المحددة على لوحة البيانات.

المواصفات

نظام التخلص من الأتربة	استهلاك الطاقة (الحد الأقصى)	الفولتية (التيار المتردد)	الموديل
بدون كيس	١٦٠٠ وات كحد أقصى	٢٢٠ فولت - ٢٤٠ فولت	EC-NS16



معلومات مهمة للمستخدم

لتقليل احتمالات نشوب حريق، أو الصعق بالكهرباء، أو التعرض للإصابة:

- ٩ لا يجب مطلقاً إسقاط أي جسم أو إدخاله في آية فتحة.
١٠ يجب إبعاد الشعر، أو الوجه، أو الأصابع، أو الملابس
الفضفاضة عن آية فتحة، مثل جميع الأجزاء المتحركة.
 - ١١ لا يجب شطف السجائر المشتعلة، أو الرماد الساخن، أو
أعاد التقبّل أو المواد المشابهة، أو شفرات الحلاقة، أو
الإبر، أو الدبابيس، أو غيرها من الأجسام الحادة. ولا
يجب شطف الماء أو أي سائل آخر.
 - ١٢ لا يجب مطلقاً تشغيل هذه المكنسة الكهربائية بدون كيس
الأتربة.
 - ١٣ قبل إخراج القابس من مأخذ الكهرباء، يجب الضغط على
المفتاح إلى وضع "إيقاف التشغيل".
 - ١٤ يجب توكّي الحذر البالغ عند التقطيف على السالم.
 - ١٥ لا يجب مطلقاً إمساك القابس، أو السلك، أو المكنسة
الكهربائية بغيرين معاً.
 - ١٦ لا يجب استخدام المكنسة الكهربائية في ظل وجود سائل
أو أي خرقة قابلة للاشتعال أو للاحتراق.
 - ١٧ لا يجب وضع أجسام ثقيلة على المكنسة الكهربائية.
 - ١٨ لا يجب الشّي على الخرطوم أو سحبه بقوة.
 - ١٩ لا يجب شطف الأجسام الكبيرة، مثل نفاثات الورق أو
الأقمشة التي قد تسد الخرطوم.
 - ٢٠ لا يجب تعرّض هذه المكنسة الكهربائية لدرجات حرارة
عالية أثناء التشغيل أو التخزين.
 - ٢١ يجب تخزين المكنسة الكهربائية في مكان جاف.
 - ٢٢ يجب استخدام مقبض حمل جسم المكنسة الكهربائية
لحملها.
 - ٢٣ يجب سحب السلك مع الإمساك بالقابس لتجنب التعرض
لأية إصابة.
- تنبيه: إذا ما تعرّض سلك هذا الجهاز للتلف، فلا يجب
استبداله إلا بمعرفة ورشة الإصلاح المحددة من قبل
Sharp لتجنب المخاطر.
- ١ قد يحدث الصعق بالكهرباء في حالة استخدام المكنسة
الكهربائية في أماكن مفتوحة أو على أسطح مبللة.
 - ٢ لا يجب ترك المكنسة الكهربائية مؤصلة بالكهرباء دون
مراقبة، ويجب فصلها عن مأخذ الكهرباء في حالة عدم
استخدامها وقبل صيانتها من قبل المستخدم.
 - ٣ يجب الانتباه جيداً عند استخدام المكنسة الكهربائية
بواسطة الأطفال أو بالقرب منهم. ولا يجب السماح
باستخدامها كلعبة.
 - ٤ لا يجب استخدام المكنسة الكهربائية إلا للغرض
الموضح في هذا الدليل. ولا يجب استخدام سوى
كبس الأتربة والملحقات الموصى بها من قبل جهة
التصنيع.
 - ٥ لا يجب مطلقاً تشغيل هذه المكنسة الكهربائية في حالة
تلف السلك أو القابس؛ أو عدم عملها بشكل سليم؛ أو
تعرضاً للسقوط، أو التلف، أو الطقس السيئ؛ أو
سقوطها في الماء. ويجب إرجاع المكنسة الكهربائية
إلى مركز خدمة معتمد من Sharp لفحصها
وإصلاحها.
 - ٦ لا يجب سحب هذه المكنسة الكهربائية أو حملها من
سلك الطاقة. ولا يجب استخدام سلك الطاقة كمقبض،
أو غلق الباب على السلك، أو سحب السلك حول
الحوارف أو الزوايا الحادة. ويجب الاحتفاظ بالسلك بعيداً
عن الأسطح الساخنة. لا يجب تحريك هذه المكنسة
الكهربائية فوق السلك.
 - ٧ لا يجب مطلقاً فصل القابس عن طريق سحب السلك.
ولفصل القابس من مأخذ الكهرباء، يجب الإمساك
بالقابس وليس السلك.
 - ٨ لا يجب مطلقاً تشغيل هذه المكنسة الكهربائية في حالة
انسداد آية فتحة تهوية.
يجب الحفاظ على فتحات التهوية خالية من الأتربة، أو
النسالات، أو الشعر، أو أي مواد أخرى مشابهة. وعند
اتساع فلتر HEPA، يجب شطفه في ماء فاتر. وينبغي
تجفيف الفلتر تماماً قبل إعادة استخدامه.

SHARP®

دليل تشغيل المكنسة الكهربائية

شكراً جزيلاً لشرائك أحد منتجات SHARP

قبل استخدام مكنسة SHARP الكهربائية، يرجى قراءة دليل التشغيل هذا بعناية لتحقيق أقصى استفادة من المكنسة الكهربائية.

EC-NS16

